Приложение

к рабочей программе дисциплины

«Межкультурная коммуникация»

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

ВЛАДИВОСТОКСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ

ЭКОНОМИКИ И СЕРВИСА

КАФЕДРА РУССКОГО ЯЗЫКА

**МЕЖКУЛЬТУРНАЯ КОММУНИКАЦИЯ**

Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся

по направлению подготовки

38.03.06 Торговое дело

Владивосток 2016

Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине «Межкультурная коммуникация» разработан в соответствии с требованиями ФГОС ВО направления подготовки ООП 38.03.06 Торговое дело (уровень бакалавриата) и Порядком организации и осуществления образовательной деятельности по образовательным программам высшего образования – программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры (утв. приказом Минобрнауки России от 19 декабря 2013 г. N 1367).

Составитель: Коновалова Ю.О. канд. филол. наук, доцент

Гончарук Е.Ю. старший преподаватель кафедры русского языка

Утверждена на заседании кафедры русского языка от 22.01.2016 г., протокол № 7.

Заведующий кафедрой (разработчика) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Коновалова Ю.О.

подпись фамилия, инициалы

«\_\_\_\_»\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_20\_\_г.

Заведующий кафедрой (выпускающей) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Коновалова Ю.О.

подпись фамилия, инициалы

«\_\_\_\_»\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_20\_\_г.

**1 ПЕРЕЧЕНЬ ФОРМИРУЕМЫХ КОМПЕТЕНЦИЙ**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| №  п/п | Код компетенции | Формулировка компетенции | Номер  этапа  (1–8) |
| 1 | ОК-4 | Способность работать в команде, толерантно воспринимая социальные, этнические, конфессиональные и культурные различия |  |
| 2 | ОК-9 | Владение культурой мышления, способность к обобщению, анализу, восприятию информации, постановке цели и выбору путей ее достижения |  |

**2 ОПИСАНИЕ ПОКАЗАТЕЛЕЙ И КРИТЕРИЕВ ОЦЕНИВАНИЯ КОМПЕТЕНЦИЙ**

***ОК-4*** ***Способность работать в команде, толерантно воспринимая социальные, этнические, конфессиональные и культурные различия***

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Планируемые результаты обучения**  (показатели достижения заданного уровня освоения компетенций) | **Критерии оценивания результатов обучения** | | | | |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| **Умеет** воспринимать культуру и обычаи других стран и народов;  обеспечивать межкультурный диалог в обществе;  проявлять расовую, национальную, религиозную терпимость | Отсутствие умения  воспринимать культуру и обычаи других стран и народов;  обеспечивать межкультурный диалог в обществе;  проявлять расовую, национальную, религиозную терпимость | Фрагментарное умение воспринимать культуру и обычаи других стран и народов;  обеспечивать межкультурный диалог в обществе;  проявлять расовую, национальную, религиозную терпимость | Неполное умение воспринимать культуру и обычаи других стран и народов;  обеспечивать межкультурный диалог в обществе;  проявлять расовую, национальную, религиозную терпимость | В целом сформировавшееся умение воспринимать культуру и обычаи других стран и народов;  обеспечивать межкультурный диалог в обществе;  проявлять расовую, национальную, религиозную терпимость | Сформировавшееся систематическое умение воспринимать культуру и обычаи других стран и народов;  обеспечивать межкультурный диалог в обществе;  проявлять расовую, национальную, религиозную терпимость |
| **Шкала оценивания**  (соотношение с традиционными формами аттестации) | не зачтено | не зачтено | зачтено | зачтено | зачтено |

***ОК-9 Владение культурой мышления, способность к обобщению, анализу, восприятию информации, постановке цели и выбору путей ее достижения***

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Планируемые результаты обучения**  (показатели достижения заданного уровня освоения компетенций) | **Критерии оценивания результатов обучения** | | | | |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| **Знает** направления межэтнического и межконфессионального диалога;  основ межкультурных коммуникаций и взаимовлияния культур;  процесса многообразия культур и цивилизаций в истории обществ | Отсутствие знания направления межэтнического и межконфессионального диалога;  основ межкультурных коммуникаций и взаимовлияния культур;  процесса многообразия культур и цивилизаций в истории обществ | Фрагментарное знание направления межэтнического и межконфессионального диалога;  основ межкультурных коммуникаций и взаимовлияния культур;  процесса многообразия культур и цивилизаций в истории обществ | Неполное знание направления межэтнического и межконфессионального диалога;  основ межкультурных коммуникаций и взаимовлияния культур;  процесса многообразия культур и цивилизаций в истории обществ | В целом сформировавшееся знание  направления межэтнического и межконфессионального диалога;  основ межкультурных коммуникаций и взаимовлияния культур;  процесса многообразия культур и цивилизаций в истории обществ | Сформировавшееся систематическое знание направления межэтнического и межконфессионального диалога;  основ межкультурных коммуникаций и взаимовлияния культур;  процесса многообразия культур и цивилизаций в истории обществ |
| **Владеет:** навыками толерантного взаимодействия | Отсутствие владения навыками толерантного взаимодействия | Фрагментарное владение навыками толерантного взаимодействия | Неполное владение навыками толерантного взаимодействия | В целом сформировавшееся владение  навыками толерантного взаимодействия | Сформировавшееся систематическое владение навыками толерантного взаимодействия |
| **Шкала оценивания**  (соотношение с традиционными формами аттестации) | не зачтено | не зачтено | зачтено | зачтено | зачтено |

**3 ПЕРЕЧЕНЬ ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| №  п/п | Коды компетенций и планируемые результаты обучения | | Оценочные средства | |
| Наименование | Представление в ФОС |
| 1 | ОК-9 | Знать | Собеседование | Список вопросов для собеседования |
| 2 | ОК-4 | Уметь | Дискуссия,  круглый стол | Список тем для дискуссий и круглого стола |
| Кейс-задача | Кейс-задачи |
| Проектное задание | Темы для проектов |
| 3 | ОК-9 | Владеть | Презентация | Темы для подготовки презентаций (Power Point) |
| Творческое задание | Темы творческих заданий |
| Эссе | Темы эссе |

**4 ОПИСАНИЕ ПРОЦЕДУРЫ ОЦЕНИВАНИЯ**

Промежуточная аттестация по дисциплине «Межкультурная коммуникация» включает в себя теоретические задания, позволяющие оценить уровень усвоения обучающимися знаний, и практические задания, выявляющие степень сформированности умений и владений (см. раздел 5).

Усвоенные знания и освоенные умения проверяются при помощи электронного тестирования, умения и владения проверяются в ходе выполнения контрольных работ.

Объем и качество освоения обучающимися дисциплины, уровень сформированности дисциплинарных компетенций оцениваются по результатам текущих и промежуточной аттестаций количественной оценкой, выраженной в баллах, максимальная сумма баллов по дисциплине равна 100 баллам.

Сумма баллов, набранных студентом по дисциплине, переводится в оценку в соответствии с таблицей.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Сумма баллов  по дисциплине | Оценка по промежуточной аттестации | Характеристика уровня освоения дисциплины |
| от 91 до 100 | «зачтено» | Студент демонстрирует сформированность дисциплинарных компетенций на итоговом уровне, обнаруживает всестороннее, систематическое и глубокое знание учебного материала, усвоил основную литературу и знаком с дополнительной литературой, рекомендованной программой, умеет свободно выполнять практические задания, предусмотренные программой, свободно оперирует приобретенными знаниями, умениями, применяет их в ситуациях повышенной сложности. |
| от 76 до 90 | «зачтено» | Студент демонстрирует сформированность дисциплинарных компетенций на среднем уровне: основные знания, умения освоены, но допускаются незначительные ошибки, неточности, затруднения при аналитических операциях, переносе знаний и умений на новые, нестандартные ситуации. |
| от 61 до 75 | «зачтено» | Студент демонстрирует сформированность дисциплинарных компетенций на базовом уровне: в ходе контрольных мероприятий допускаются значительные ошибки, проявляется отсутствие отдельных знаний, умений, навыков по некоторым дисциплинарным компетенциям, студент испытывает значительные затруднения при оперировании знаниями и умениями при их переносе на новые ситуации. |
| от 41 до 60 | «не зачтено» | Студент демонстрирует сформированность дисциплинарных компетенций на уровне ниже базового, проявляется недостаточность знаний, умений, навыков. |
| от 0 до 40 | «не зачтено» | Проявляется полное или практически полное отсутствие знаний, умений, навыков. |

**5 КОМПЛЕКС ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ**

1. **Список вопросов для собеседования**
2. Почему в XXI веке растёт популярность межкультурных исследований?
3. Всегда ли представители одной культуры хорошо понимают друг друга? Приведите примеры.
4. Что такое языковой барьер?
5. Что такое контекст?
6. Объясните термины «эксплицитный» и «имплицитный».
7. Какие страны принадлежат к низкоконтекстным культурам?
8. Какие страны принадлежат к высококонтекстным культурам?
9. К какой культуре принадлежит ваша страна?
10. Назовите признаки индивидуалистских культур.
11. Какие страны относятся к таким культурам?
12. Назовите признаки коллективистских культур.
13. Какие страны относятся к таким культурам?

**Краткие методические указания:**

*Требования к выполнению:*

* изучить информацию по теме;
* провести ее системный анализ

**Критерии оценки:**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| № | Баллы | Описание |
| 5 | 10 | выставляется студенту, если студент правильно ответил на предложенные вопросы |
| 4 | 8-9 | выставляется студенту, если студент в целом ответил на вопросы, но допустил незначительные неточности |
| 3 | 5-7 | выставляется студенту, если студент ответил не менее чем на 70 % вопросов, либо в ответах допущены существенные ошибки |
| 2 | 3-4 | выставляется студенту, если студент не ответил более чем на 30 % вопросов, при этом в ответах допущены грубые ошибки |
| 1 | 0–2 | выставляется студенту, если студент не ответил более чем на 10 % вопросов, при этом в ответах допущены грубые ошибки |

**2. Список тем для дискуссий и круглого стола**

1. Что такое национальный вопрос?
2. Национальный вопрос в России: у истоков проблемы.
3. Проблема Северного Кавказа.
4. «Понаехали!..», или Трудовые мигранты в России.
5. Что такое геноцид?
6. Что такое фашизм?
7. Что такое неофашизм?

**Краткие методические указания:**

*Требования к выполнению:*

найти и изучить информацию по теме;

провести ее системный анализ;

сформулировать собственное мнение по обсуждаемым вопросам;

подготовить аргументы в защиту своей точки зрения

**Критерии оценки**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| № | Баллы | Описание |
| 5 | 15 | выставляется студенту, если студент полно и верно раскрыл тему |
| 4 | 12-14 | выставляется студенту, если студент в целом раскрыл тему, но допустил незначительные неточности |
| 3 | 8-11 | выставляется студенту, если студент недостаточно полно верно раскрыл тему |
| 2 | 4-7 | выставляется студенту, если продемонстрировал фрагментарные знания по теме |
| 1 | 0–3 | выставляется студенту, если студент продемонстрировал частичное или полное отсутствие знаний по теме |

**3. Кейс – задачи**

Ситуация 1. Определить эффективность/неэффективность начала коммуникации, причины коммуникативной неудачи и разработать возможные стратегии поведения участников ситуации: *На стене офиса закупщика компании British Petroleum висела фотография гоночной яхты. Сначала его бесили торговые представители, начинающие встречу с восторженных вздохов «Какая чудесная яхта!». А затем он начал этим пользоваться. Когда к нему приходил очередной менеджер по продажам и начинал: "Какая красивая фотография. Должно быть, вы очень любите парусный спорт?", то в ответ он слышал: "Терпеть его не могу. Эта фотография висит здесь для того, чтобы напоминать менеджерам по продажам, как много времени тратится на пустую болтовню. Итак, по какому вопросу вы хотели меня видеть?"*

Ситуация 2. Прочитайте статью об особенностях поведения переговоров с зарубежными партне-рами. Сгруппируйте страны по типам на основании классификации Э.Холлла.

*Если Вы проводите переговоры с зарубежной компанией, выясните предварительно основ-ные культурные особенности страны, которую представляют Ваши партнеры. Американцы сразу перейдут с Вами «на ты», что отнюдь не означает, что переговоры будут легкими. Американские менеджеры обычно прекрасно подготовлены, имеют четко определенную цель, а также ряд альтернативных стратегий. По стилю поведения они очень напористые, активные, мало уступчивые. Для успешной работы с американцами нужно соответствовать их активному стилю общения, иначе они Вас просто забьют, и приготовить помимо основной цели и стратегии ряд альтернативных. Чем больше выбор альтернативных стратегий, тем выше вероятность подписания соглашения.*

*Европейцы будут держать дистанцию некоторое время, обращаясь к Вам формально. Причем будьте готовы, что немцы, например, могут называть Вас со всеми Вашими титулами, перечис-ленными в Вашей визитной карточке. Предложить обращаться друг к другу по имени можно че-рез некоторое время, когда Вы лучше узнаете друг друга и почувствуете, что Ваши отношения это допускают. Поведение немцев, швейцарцев, австрийцев на переговорах обычно очень кон-структивное, их отличает основательное знание фактического материала, известная жест-кость и малоуступчивость. Они довольно формальны, во всяком случае, в начале знакомства. Французы привнесут в переговоры кажущуюся легкость, за которой скрыта железная воля и строго определенная позиция. Они часто применяют тактику "дожимания" партнеров, могут заставить Вас вернуться к тем вопросам, в которых вы уже, казалось бы, достигли согласия, чтобы получить дополнительные преимущества. Англичане с удовольствием рассмотрят Ваши альтернативные идеи, ознакомят Вас со своими, т.е. подойдут к решению поставленной задачи очень творчески. Общение с итальянцами, на первый взгляд, не вызывает трудностей. Они до-вольно открытые, дружелюбные, разговорчивые. Однако здесь не надо путать личные качества характеров и интересы бизнеса. Просто рассматриваемые вопросы они будут обсуждать более шумно и с большими эмоциями, но при необходимости окажут давление, проявят твердость и неуступчивость, если это входит в стратегию их команды. Скандинавы очень похожи на немцев, здесь Вы встретитесь с обстоятельной неторопливостью, фундаментальностью точек зрения, сдержанным поведением. Поведение представителей Азии довольно сильно отличается от поведения как американцев, так и европейцев из-за различия в культурах и традициях. Будьте готовы ответить поклоном на поклон японцам, следите за жестами китайцев и корейцев. Культура представителей Азии построена на соблюдении жесткой иерархии и беспрекословном подчинении младшего старшему и не только по возрасту, но и по служебному положению. Обычно представителей Азии роднит железная дисциплина, отсутствие споров внутри команды, полное единодушие всех членов команды по отношению к предлагаемому ими решению. Если же руководитель команды представителей Азии отклонит какое-то бы ни было предложение второй стороны, это также встретит бурную поддержку всей команды. Слабыми сторонами этих партнеров являются излишняя жесткость, ограниченное число альтернативных предложений, известная обособленность.*

**Краткие методические указания:**

*Требования к выполнению:*

изучить информацию по теме;

сформулировать собственное мнение по обсуждаемым вопросам;

подготовить аргументы в защиту своей точки зрения

**Критерии оценки**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| № | Баллы | Описание |
| 5 | 10 | выставляется студенту, если в процессе анализа двух задач он логично и ясно изложил свою позицию, аргументировал свое мнение. |
| 4 | 8-9 | выставляется студенту, если в процессе анализа одной из задач он недостаточно убедительно аргументировал свою позицию. |
| 3 | 5-7 | выставляется студенту, если в процессе анализа двух задач он недостаточно убедительно аргументировал свою позицию. |
| 2 | 3-4 | выставляется студенту, если продемонстрировал фрагментарные знания по теме |
| 1 | 0-2 | выставляется студенту, если он не сумел выразить свою мысль, подобрать аргументы в пользу своего мнения. |

**4. Темы для проектов**

1. Подготовка и проведение университетского мероприятия в рамках празднования «Дня толерантности».
2. Программа социокультурной и психологической адаптации иностранных студентов в России.
3. Программа профилактики экстремизма в молодежной среде.
4. Российская законодательная база как основа профилактики экстремизма в обществе.
5. Зарубежный бизнес в России.

**Краткие методические указания:**

*Требования к выполнению:*

изучить информацию по теме;

провести системный анализ информации;

сформулировать и представить собственную разработку

**Критерии оценки**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| № | Баллы | Описание |
| 5 | 20 | выставляется студенту, если проект достаточно четко разработан и апробирован (внедрен). Описание проекта позволяет ясно представить его суть. Имеется отчет о результатах проекта. |
| 4 | 15-19 | баллов выставляется студенту в случае отсутствия ясного описания проекта и/или имеются недостатки в отчете о результатах проекта. |
| 3 | 10-14 | выставляется студенту, если проект достаточно четко разработан, но не апробирован (не внедрен). |
| 2 | 4-9 | выставляется студенту, если проект разработан не достаточно четко и не апробирован (не внедрен). |
| 1 | 0-4 | выставляется студенту, если он принимал опосредованное участие в разработке проекта. |

1. **Темы для подготовки презентаций (Power Point)**
2. Особенности культуры разных стран.
3. Особенности национального коммуникативного поведения в разных странах (Австрия, Австралия, Великобритания, Испания, Италия, Израиль, Египет, Канада, США, Германия, Республика Корея, КНДР, Вьетнам, Франция, Таиланд, Португалия, Бразилия, Турция, КНР, Япония, Швеция, Швейцария и другие страны по выбору студентов).
4. Русские: национальные стереотипы.
5. Границы зоны коммуникации в разных странах.
6. Межкультурная коммуникация и корпоративная культура.

**Краткие методические указания:**

*Требования к выполнению:*

изучить информацию по теме;

провести системный анализ информации;

подготовить презентацию в формате (Power Point)

**Критерии оценки**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| № | Баллы | Описание |
| 5 | 20 | выставляется студенту, если презентация содержит подробную наглядную информацию, информация четко структурирована, презентация не перегружена текстом. |
| 4 | 15-19 | выставляется студенту, если презентация содержит недостаточно подробную наглядную информацию, или информация недостаточно. |
| 3 | 10-14 | выставляется студенту, если презентация перегружена текстом, не содержит наглядного материала, не структурирована. |
| 2 | 0-9 | выставляется студенту, если презентация перегружена текстом, не содержит наглядного материала, не структурирована, тема не раскрыта |
| 1 | 0 | выставляется студенту в случае отсутствия выполнения работы. |

1. **Темы творческих заданий**

1. Учебная экскурсия – поиск и посещение исторически значимого места в городе (т.е. места, история которого связана с историей, политикой, культурой других стран), подготовка фото- или видеоотчета и рассказа об этом месте.

2. Поиск и просмотр художественных фильмов, в которых отражены национальные стереотипы (т.е. показано поведение представителей разных стран). Возможные фильмы для просмотра и анализа: Жестокий романс (СССР, 1984), Осенний марафон (СССР, 1979), Сибирский цирюльник (Россия, 1999), Ночь на земле (Франция, Великобритания, Германия, США, Япония, 1991).

3. Разработка анкеты, проведение опроса информантов по темам «Национальные стерео-типы» (1. Какие русские? 2. Какие китайцы? 3. Какие американцы? и т.п.). Анализ ре-зультатов анкетирования.

**Краткие методические указания:**

*Требования к выполнению:*

изучить информацию по теме;

провести системный анализ информации;

подготовить презентацию в формате (Power Point)

**Критерии оценки**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| № | Баллы | Описание |
| 4 | 15 | выставляется студенту, если студент полно и верно раскрыл тему |
| 3 | 10-14 | выставляется студенту, если студент раскрыл тему, но допустил ряд неточностей |
| 2 | 4-9 | выставляется студенту, если студент недостаточно полно и верно раскрыл тему |
| 1 | 0-3 | выставляется студенту, если студент не раскрыл тему |

1. **Темы эссе**

1. Мои ценностные ориентиры.

2. Мой опыт пребывания за границей.

3. Межкультурная коммуникация и моя будущая профессия.

4. Нужно ли изучать дисциплину «Межкультурная коммуникация».

5. Ценности современной молодежи.

**Краткие методические указания:**

*Требования к выполнению:*

изучить информацию по теме;

провести системный анализ информации;

подготовить презентацию в формате (Power Point)

**Критерии оценки**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| № | Баллы | Описание |
| 5 | 10 | выставляется студенту, если студент полно и верно раскрыл тему, использовал знания теории межкультурной коммуникации в качестве исходных точек описания, приводил в качестве аргументов примеры из жизни. |
| 4 | 7-9 | выставляется студенту, если студент раскрыл тему, но допустил ряд неточностей (недостаточно аргументировал свою позицию, не вполне логично излагал материал, недостаточно глубоко продемонстрировал знание теоретического материала) |
| 3 | 4-6 | выставляется студенту, если студент недостаточно полно и верно раскрыл тему |
| 2 | 1-3 | выставляется студенту, если студент не раскрыл тему, не использовал теоретический материал |
| 1 | 0 | выставляется студенту в случае обнаружения несамостоятельного выполнения эссе. |